

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1964 Nr. 18

A. TITEL

*Vestigings- en Arbeidsverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden
en het Koninkrijk België;
Genève, 20 februari 1933*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 18 januari 1936 bekendgemaakt in *Stb.* 83.

D. GOEDKEURING

De artikelen 1 en 2 van de Wet van 19 juli 1934 (*Stb.* 408) luiden als volgt:

„Artikel 1

Het op 20 Februari 1933 te Genève tusschen Nederland en België gesloten vestigings- en arbeidsverdrag, dat in afdruk nevens deze wet is gevoegd, wordt goedgekeurd.

Artikel 2

Wij behouden Ons de bevoegdheid voor, de verdragen te bekrachtigen waartoe de bepaling van artikel 24 van dit verdrag aanleiding kan geven.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken DE GRAEFF, de Minister van Justitie VAN SCHAİK, de Minister van Defensie L. N. DECKERS, de Minister van Economische Zaken STEENBERGHE en de Minister van Sociale Zaken J. R. SLO-TEMAKER DE BRUÏNE. Vergelijk Bijl. *Hand. St.-Gen.* 1933/34 — 372.

E. BEKRACHTIGING

Het Verdrag is bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zijn overeenkomstig artikel 25 op 7 januari 1936 te Brussel uitgewisseld.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag, alsmede die van de op 7 januari 1936 te Brussel gewisselde nota's en van het op 7 januari 1936 te Brussel ondertekende Protocol (zie rubriek J hieronder), zijn ingevolge artikel 25 op 6 februari 1936 in werking getreden.

Als gevolg van de inwerkingtreding op 1 oktober 1963 van de op 19 september 1960 te Brussel ondertekende Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de tenuitvoerlegging van de artikelen 55 en 56 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie zijn genoemde bepalingen ingevolge artikel 10 van die Overeenkomst op 1 oktober 1963 buiten werking getreden, voor zover zij niet reeds buiten werking waren getreden op grond van artikel 1 van het Uitvoeringsprotocol bij het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage gesloten Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie of van artikel 16, onder a, van het op 7 juni 1956 te 's-Gravenhage gesloten Arbeidsverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Verdrag cum annexis alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Bij gelegenheid van de uitwisseling der akten van bekrachtiging van het Verdrag zijn op 7 januari 1936 te Brussel tussen de Nederlandse en de Belgische Regering nota's inzake de toepassing van artikel 2, § 1, van het Verdrag gewisseld, terwijl voorts een Protocol inzake de toepassing van de artikelen 11, 12, 13, 14 en 17 van het Verdrag is ondertekend. Tekst en vertaling van deze nota's en dit Protocol zijn eveneens bij Koninklijk besluit van 18 januari 1936 bekendgemaakt in *Stb.* 83.

In overeenstemming met artikel 18 van het Volkenbondsverdrag (tekst en vertaling in *Stb.* 1920, 127) is het Verdrag, alsmede de hierboven genoemde nota's en het hierboven genoemde Protocol, op 6 februari 1936 geregistreerd bij het Secretariaat van de Volkenbond onder nr. 3824. De tekst van Verdrag, nota's en Protocol, alsmede een Engelse vertaling daarvan, is afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Volkenbond, deel CLXV, blz. 383 e.v.

Met het Verdrag van Genève van 3 november 1923, naar welk Verdrag wordt verwezen in artikel 5, § 2, van het onderhavige Verdrag, is bedoeld het Internationaal Verdrag voor de vereenvoudiging van douane-formaliteiten. Van bedoeld Verdrag zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* 1925, 270.

Van het op 17 juli 1905 te 's-Gravenhage gesloten Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering, naar welk Verdrag wordt verwezen in artikel 7, § 3, van het onderhavige Verdrag, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* 1909, 120. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1963, 21.

Van het Statuut van het Permanente Hof van Internationale Justitie, naar welk Hof wordt verwezen in artikel 24 van het onderhavige Verdrag, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* 1921, 1049. Tekst en vertaling van het Statuut van het Internationale Gerechtshof, welk Hof in de plaats is gekomen van het Permanente Hof van Internationale Justitie, zijn geplaatst in *Stb.* F 321. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1959, 38.

Van het op 7 juni 1956 te 's-Gravenhage gesloten Arbeidsverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, naar welk Verdrag wordt verwezen in rubriek G hierboven, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1956, 98. Zie ook *Trb.* 1961, 5.

Van het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage gesloten Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, naar welk Verdrag wordt verwezen in rubriek G hierboven, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 18. Zie ook *Trb.* 1960, 124.

Van de op 19 september 1960 te Brussel ondertekende Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de tenuitvoerlegging van de artikelen 55 en 56 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, naar welke Overeenkomst wordt verwezen in rubriek G hierboven, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1960, 135. Zie ook *Trb.* 1963, 164.

Uitgegeven de vijfde februari 1964.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.